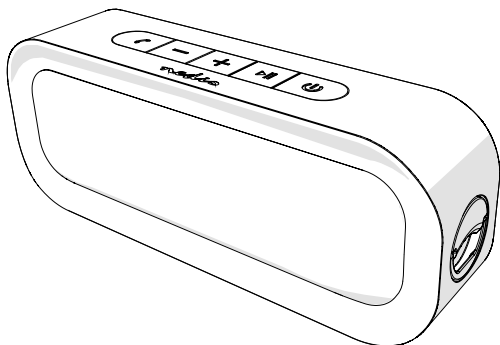


nedis

Bluetooth® speaker
Wrapped in stylish woven fabric

FSBS100GY



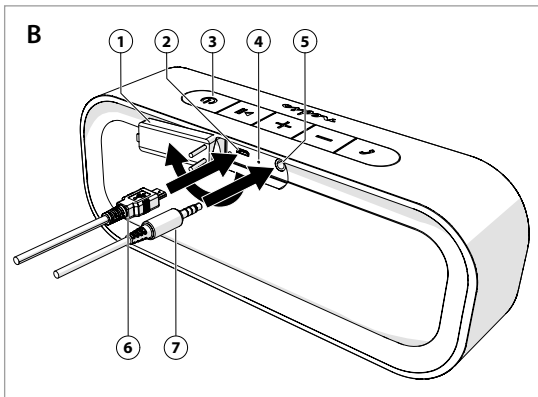
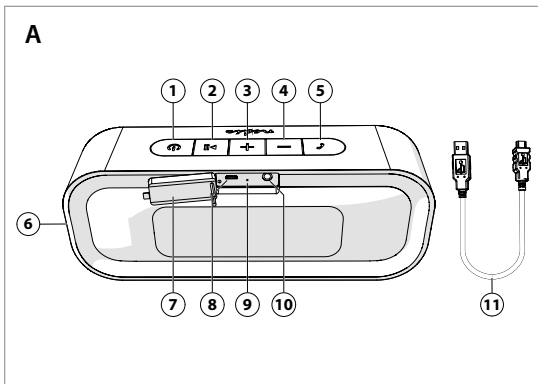
ned.is/fsbs100gy

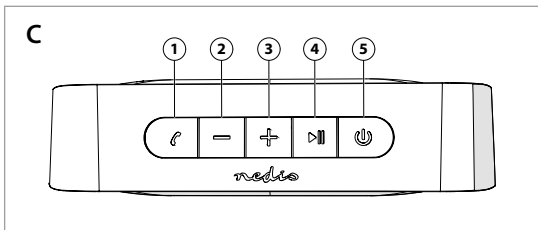




EN	Quick start guide	5
DE	Kurzanleitung	8
FR	Guide de démarrage rapide	12
NL	Verkorte handleiding	15
IT	Guida rapida all'avvio	19
ES	Guía de inicio rápido	22
PT	Guia de iniciação rápida	26
SV	Snabbstartsguide	29
FI	Pika-aloitusopas	32
NO	Hurtigguide	36
DA	Vejledning til hurtig start	39
HU	Gyors beüzemelési útmutató	42
PL	Przewodnik Szybki start	46
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	49
SK	Rýchly návod	53
CS	Rychlý návod	56
RO	Ghid rapid de inițiere	59







EN Quick start guide

Bluetooth® speaker

FSBS100GY



For more information see the extended manual online:
ned.is/fsbs100gy

Intended use

This device is intended to play audio and to have handsfree phone conversations.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Parts list (Image A)

- | | | |
|-----------------------|------------------|------------------------|
| ① Power button | ⑤ Phone button | ⑨ Status indicator LED |
| ② Play / pause button | ⑥ Handle | ⑩ Audio port (3.5mm) |
| ③ Volume+ button | ⑦ Protective cap | ⑪ Micro USB cable |
| ④ Volume- button | ⑧ Micro USB port | |

Safety instructions

WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not charge when the product is wet.
- Disconnect the product from the electrical outlet and other equipment if problems occur.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- The handle is exclusively intended to carry the weight of the product.
- Do not immerse the product in water.



Power supply (Image B)

1. Open the protective cap **B**① to expose the ports.
 2. Plug the micro USB cable **B**⑥ into the micro USB port of the product **B**②.
 3. Plug the other end of the micro USB cable **B**⑥ into a USB power adapter to charge the product.
- ❗ The charging indicator LED **B**④ lights up red when charging.
❗ The charging indicator LED **B**④ stops lighting up when charging is complete.

Pair with Bluetooth

To pair the audio source to the product using Bluetooth, follow these steps:

1. Press the power button **A**① to switch on the product.
- ❗ The status indicator LED **A**⑨ lights up and the product emits a tone to indicate pairing mode is active.
2. Activate Bluetooth on your audio source and connect with the product (FSBS100).

Connect with audio cable (Image B)

- ❗ Audio cable is not included.

To pair the audio source to the product using an audio cable, follow these steps:

1. Open the protective cap **B**① to expose the ports.
2. Press the power button **B**③ to switch on the product.
3. Plug the audio cable **B**⑦ into the audio port **B**⑤ to connect the product to your media device.

Button functions (Image C)

C ①	Phone button	Press to answer or finish a call.
C ②	Volume down / previous track button	Press the button to decrease the volume. Press and hold to skip to the previous track.
C ③	Volume up / next track button	Press the button to increase the volume. Press and hold to skip to the next track.

C ④	Play / pause button	Press to play or pause the music.
C ⑤	Power button	Press and hold for 2 seconds to turn the product on or off.

Specifications

Product	Bluetooth® speaker
Article number	FSBS100GY
Dimensions (l x w x h)	90 x 240 x 65 mm
Weight	472 g
Microphone	Built-in
Channels	Mono
RMS audio output	10 W
Peak audio output	30 W
Sensitivity	85 dB
Bluetooth frequency range	2402 - 2480 MHz
Bluetooth® version	V5.0 + EDR
Transmission distance	10 m
Maximum transmission power	2 dBm
Maximum antenna gain	1 dBi
Battery type	Lithium-ion (18650)
Charging input power	5 V / 1 A
Charging time	± 4 hours
Playback / talk time	Up to 6 hours
Driver unit	Ø 52 mm
Impedance	4 Ω
Frequency response	100 Hz - 16 KHz

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product FSBS100GY from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.



The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via webshop.nedis.com/FSBS100GY#support
For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: www.nedis.com
E-mail: service@nedis.com
Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

DE Kurzanleitung

Bluetooth® -Lautsprecher FSBS100GY



Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online: ned.is/fsbs100gy

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Audiodateien und zum Freisprechen bestimmt.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Teileliste (Abbildung A)

- | | | |
|----------------------|--------------------------------|----------------------------|
| ① Ein/Aus-Taste | ⑥ Griff | ⑩ Klinkenanschluss (3,5mm) |
| ② Play / Pause Taste | ⑦ Schutzkappe | ⑪ Micro-USB-Kabel |
| ③ Lautstärke+ Taste | ⑧ Einschub für Micro-USB-Karte | |
| ④ Lautstärke- Taste | ⑨ Statusanzeige-LED | |
| ⑤ Telefontaste | | |

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.



- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Laden Sie das Gerät nicht auf, wenn es nass ist.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromanschluss und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Setzen Sie das Produkte keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Der Griff ist ausschließlich dazu vorgesehen, das Produktgewicht zu tragen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

Stromversorgung (Abbildung B)

1. Öffnen Sie die Schutzabdeckung **B**①, um die Anschlüsse freizulegen.
 2. Verbinden Sie das Micro-USB-Kabel **B**⑥ mit dem Micro-USB-Anschluss des Produkts **B**②.
 3. Schließen Sie nun das andere Ende des Micro-USB-Kabels **B**⑥ an einem USB-Netzstecker an, um das Produkt aufzuladen.
- ❗ Die Ladeanzeige-LED **B**④ leuchtet während des Ladevorgangs rot auf.
 - ❗ Die Ladeanzeige-LED **B**④ erlischt, sobald der Ladevorgang abgeschlossen wurde.

Mit Bluetooth koppeln

Um die Audioquelle über Bluetooth mit dem Produkt zu koppeln, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **A**①, um das Produkt einzuschalten.
- ❗ Die Statusanzeige-LED **A**⑨ leuchtet auf und das Produkt gibt einen Signalton ab, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiv ist.
2. Aktivieren Sie nun Bluetooth an Ihrer Audioquelle und verbinden Sie diese mit dem Produkt (FSBS100).





Anschluss über Audiokabel (Abbildung B)

❶ Das Audiokabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Um die Audioquelle über ein Audiokabel mit dem Produkt zu koppeln, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Öffnen Sie die Schutzabdeckung **B**❶, um die Anschlüsse freizulegen.
2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **B**❸, um das Produkt einzuschalten.
3. Schließen Sie das Audiokabel **B**❷ am Audioanschluss **B**❺ an, um das Produkt mit Ihrem Mediengerät zu verbinden.

Tastenfunktionen (Abbildung C)

C ❶	Telefontaste	Drücken Sie , um einen Anruf anzunehmen oder aufzulegen.
C ❷	Lautstärke verringern / vorheriger Titel Taste	Drücken Sie die -Taste , um die Lautstärke zu verringern. Halten Sie gedrückt, um zum vorhergehenden Titel zu springen.
C ❸	Lautstärke erhöhen / nächster Titel Taste	Drücken Sie die +Taste , um die Lautstärke zu erhöhen. Halten Sie gedrückt, um zum nächsten Titel zu springen.
C ❹	Play / Pause Taste	Drücken Sie , um Musik wiederzugeben oder die Wiedergabe zu pausieren.
C ❺	Ein/Aus-Taste	Halten Sie etwa 2 Sekunden gedrückt, um das Produkt ein- oder auszuschalten.

Spezifikationen

Produkt	Bluetooth® -Lautsprecher
Artikelnummer	FSBS100GY
Größe (L x B x H)	90 x 240 x 65 mm
Gewicht	472 g
Mikrofon	Eingebaut
Kanäle	Mono





RMS-Audioausgangspegel	10 W
Peak-Audioausgangspegel	30 W
Empfindlichkeit	85 dB
Bluetooth Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
Bluetooth® Version	V5.0 + EDR
Übertragungsabstand	10 m
Maximale Sendeleistung	2 dBm
Maximaler Antennengewinn	1 dBi
Batterietyp	Lithium-Ionen (18650)
Eingangsstrom Laden	5 V / 1 A
Ladezeit	± 4 Stunden
Wiedergabe- / Gesprächszeit	Bis zu 6 Stunden
Treibereinheit	Ø 52 mm
Impedanz	4 Ω
Frequenzgang	100 Hz - 16 KHz

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt FSBS100GY unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die RED 2014/53/EU Vorschrift.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter webshop.nedis.de/FSBS100GY#support
Weiterführende Informationen hinsichtlich der Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: www.nedis.com

E-Mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande



Enceinte Bluetooth®**FSBS100GY**

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/fsbs100gy

Utilisation prévue

Cet appareil est conçu pour la lecture audio et les conversations téléphoniques mains libres.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Liste des pièces (Image A)

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|-----------------------|
| ① Bouton d'alimentation | ⑤ Bouton téléphone | ⑨ Voyant LED d'état |
| ② Bouton lecture / pause | ⑥ Poignée | ⑩ Port audio (3,5 mm) |
| ③ Bouton de volume+ | ⑦ Capuchon de protection | ⑪ Câble micro USB |
| ④ Bouton de volume- | ⑧ Port micro USB | |

Consignes de sécurité**⚠ AVERTISSEMENT**

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas charger le produit lorsqu'il est humide.
- Débrancher le produit de la prise secteur et de tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- La poignée est exclusivement destinée à supporter le poids du produit.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.



Alimentation électrique (Image B)

1. Ouvrez le capuchon de protection **B**① pour accéder aux ports.
 2. Branchez le câble micro USB **B**⑥ dans le port micro USB du produit **B**②.
 3. Branchez l'autre extrémité du câble micro USB **B**⑥ dans un adaptateur secteur USB pour charger le produit.
- ❶ Le voyant LED de charge **B**④ s'allume en rouge lors de la charge.
❶ Le voyant LED de charge **B**④ s'éteint une fois la charge terminée.

Appairage avec Bluetooth

Pour appairer la source audio au produit via Bluetooth, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation **A**① pour mettre le produit en marche.
- ❶ Le voyant LED d'état **A**⑨ s'allume et le produit émet une tonalité pour indiquer que le mode appairage est actif.
2. Activez le Bluetooth sur votre source audio et connectez-vous au produit (FSBS100)

Connexion avec un câble audio (Image B)

- ❶ Le câble audio n'est pas inclus.

Pour appairer la source audio au produit à l'aide d'un câble audio, procédez comme suit :

1. Ouvrez le capuchon de protection **B**① pour accéder aux ports.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation **B**③ pour mettre le produit en marche.
3. Branchez le câble audio **B**⑦ dans le port audio **B**⑤ pour connecter le produit à votre appareil multimédia.

Fonctions des boutons (Image C)

C ①	Bouton téléphone	Appuyez sur pour répondre ou mettre fin à un appel.
C ②	Bouton de réduction du volume / morceau précédent	Appuyez sur le bouton pour réduire le volume. Appuyez et maintenez pour passer au morceau précédent.





C ③	Bouton d'augmentation du volume / morceau suivant	Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume. Appuyez et maintenez pour passer au morceau suivant.
C ④	Bouton lecture / pause	Appuyez sur pour diffuser de la musique ou la mettre en pause.
C ⑤	Bouton d'alimentation	Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pour mettre le produit sous ou hors tension.

Spécifications

Produit	Enceinte Bluetooth®
Article numéro	FSBS100GY
Dimensions (L x l x H)	90 x 240 x 65 mm
Poids	472 g
Microphone	Intégré
Canaux	Mono
Puissance audio RMS	10 W
Puissance audio de crête	30 W
Sensibilité	85 dB
Gamme de fréquence Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Version Bluetooth®	V5.0 + EDR
Distance de transmission	10 m
Puissance de transmission maximale	2 dBm
Gain d'antenne maximal	1 dBi
Type de batterie	Lithium-ion (18650)
Puissance d'entrée de charge	5 V / 1 A
Temps de recharge	± 4 heures
Temps de lecture / conversation	Jusqu'à 6 heures
Moteur	Ø 52 mm
Impédance	4 Ω
Réponse en fréquence	100 Hz - 16 KHz





Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit FSBS100GY de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Ceci inclut, sans toutefois s'y limiter, le règlement RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via webshop.nedis.fr/FSBS100GY#support

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : www.nedis.com

E-mail : service@nedis.com

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas



Verkorte handleiding

Bluetooth® luidspreker

FSBS100GY



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/fsbs100gy

Bedoeld gebruik

Dit apparaat is bedoeld om audio af te spelen en om handsfree telefoongesprekken te voeren.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Onderdelenlijst (Afbeelding A)

- | | | |
|----------------------|-------------------|-----------------------|
| ① Aan/uit-knop | ⑤ Telefoontoets | ⑨ Statusindicatie LED |
| ② Afspeel/pauzetoets | ⑥ Handvat | ⑩ Audio-poort (3,5mm) |
| ③ Volume+ knop | ⑦ Beschermkapje | ⑪ Micro USB-kabel |
| ④ Volume- knop | ⑧ Micro USB-poort | |





Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Niet opladen als het product nat is.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- De handgreep is uitsluitend bedoeld om het gewicht van het product te dragen.
- Het product niet in water onderdompelen.

Voeding (Afbeelding B)

1. Open de beschermkap **B**① om de poorten te zien.
 2. Steek de micro-USB-kabel **B**⑥ in de micro USB-poort van het product **B**②.
 3. Steek het andere uiteinde van de micro USB-kabel **B**⑥ in een USB-voedingsadapter om het product op te laden.
-  Het controlelampje voor laden **B**④ gaat tijdens het opladen rood branden.
-  Het controlelampje voor laden **B**④ brandt niet meer als het opladen voltooid is.

Via Bluetooth koppelen

Volg deze stappen om de audiobron via Bluetooth met het product te koppelen:

1. Druk op de aan/uitknop **A**① om het product aan te zetten.
-  De LED status indicator **A**⑨ gaat branden en het product geeft een geluidssignaal om aan te geven dat de koppelingsmodus actief is.
2. Activeer Bluetooth op uw audiobron en maak verbinding met het product (FSBS100).





Verbinding maken m.b.v. een audiokabel (Afbeelding B)

① Audiokabel is niet inbegrepen.

Volg deze stappen om het product m.b.v. een audiokabel te koppelen:

1. Open de beschermkap **B**① om de poorten te zien.
2. Druk op de aan/uitknop **B**③ om het product aan te zetten.
3. Steek de audiokabel **B**⑦ in de audio-poort **B**⑤ om het product met uw media-apparaat te verbinden.

Toetsfuncties (Afbeelding C)

C ①	Telefoontoets	Druk op om een oproep te beantwoorden of te beëindigen.
C ②	Volume omlaag/vorig nummer toets	Druk op de toets om het volume te verlagen. Houd ingedrukt om naar het vorige nummer te gaan.
C ③	Volume omhoog/volgend nummer toets	Druk op de toets om het volume te verhogen. Houd ingedrukt om naar het volgende nummer te gaan.
C ④	Afspeel/pauzetoets	Druk op om muziek af te spelen of te pauzeren.
C ⑤	Aan/uitknop	Houd 2 seconden lang ingedrukt om het product aan of uit te zetten.

Specificaties

Product	Bluetooth® luidspreker
Artikelnummer	FSBS100GY
Afmetingen (l x b x h)	90 x 240 x 65 mm
Gewicht	472 g
Microfoon	Ingebouwd
Zenders	Mono
RMS-audio-uitgang	10 W
Piek-audio-uitgang	30 W
Gevoeligheid	85 dB
Bluetooth frequentiebereik	2402 - 2480 MHz



Bluetooth® versie	V5.0 + EDR
Zendafstand	10 m
Maximaal zendvermogen	2 dBm
Maximale antenneversterking	1 dBi
Batterijtype	Lithium-ion (18650)
Oplaad ingangsvermogen	5 V / 1 A
Oplaadtijd	± 4 uur
Af speel- / spraaktijd	Maximaal 6 uur
Besturingseenheid	Ø 52 mm
Impedantie	4 Ω
Frequentiebereik	100 Hz - 16 KHz

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als producent dat het product FSBS100GY van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen/voorschriften en dat alle tests succesvol zijn afgelegd. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via webshop.nedis.nl/FSBS100GY#support
 Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: www.nedis.nl

Email: service@nedis.com

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Altoparlante Bluetooth®

FSBS100GY



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:
ned.is/fsbs100gy

Uso previsto

Questo dispositivo è inteso per la riproduzione di audio e per effettuare conversazioni telefoniche in viva voce.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Elenco parti (Immagine A)

- | | | |
|--------------------------------|------------------------|------------------------|
| ① Pulsante di accensione | ④ Pulsante volume - | ⑧ Porta micro USB |
| ② Pulsante Riproduzione/ pausa | ⑤ Pulsante telefono | ⑨ Spia LED di stato |
| ③ Pulsante volume + | ⑥ Maniglia | ⑩ Porta audio (3,5 mm) |
| | ⑦ Cappuccio protettivo | ⑪ Cavo micro USB |

Istruzioni di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato o difettoso.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non ricaricare quando il prodotto è bagnato.
- Scollegare il prodotto dalla presa elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- La maniglia è intesa solo per sorreggere il peso del prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua.



Alimentazione (Immagine B)

1. Aprire il cappuccio di protezione **B**① per esporre le porte.
 2. Inserire il cavo micro USB **B**⑥ nella fessura micro USB del prodotto **B**②.
 3. Inserire l'altra estremità del cavo micro USB **B**⑥ in un adattatore di alimentazione USB per ricaricare il prodotto.
- ❗ La spia LED di ricarica **B**④ si accende in rosso durante la ricarica.
- ❗ La spia LED di ricarica **B**④ si spegne una volta che la ricarica è completata.

Accoppiamento con Bluetooth

Per accoppiare la sorgente audio al prodotto utilizzando Bluetooth, seguire queste fasi:

1. Premere il pulsante di accensione **A**① per accendere il prodotto.
- ❗ La spia LED di stato **A**⑨ si accende e il prodotto emette un tono per indicare che è attiva la modalità di accoppiamento.
2. Attivare il Bluetooth sulla sorgente audio e collegarla al prodotto (FSBS100).

Collegamento con cavo audio (Immagine B)

- ❗ Il cavo audio non è incluso.

Per accoppiare la sorgente audio al prodotto utilizzando un cavo audio, seguire queste fasi:

1. Aprire il cappuccio di protezione **B**① per esporre le porte.
2. Premere il pulsante di accensione **B**③ per accendere il prodotto.
3. Inserire il cavo audio **B**⑦ nella porta audio **B**⑤ per collegare il prodotto al dispositivo multimediale.

Funzioni dei pulsanti (Immagine C)

C ①	Pulsante Telefono	Premere per rispondere o terminare una chiamata.
C ②	Pulsante Abbassa volume/ brano precedente	Premere il pulsante per diminuire il volume. Tenere premuto per passare al brano precedente.





C ③	Pulsante Alza volume/brano successivo	Premere il pulsante per aumentare il volume. Tenere premuto per passare al brano successivo.
C ④	Pulsante Riproduzione/pausa	Premere per riprodurre o mettere in pausa la musica.
C ⑤	Pulsante di accensione	Tenere premuto per 2 secondi per accendere o spegnere il prodotto.

Specifiche

Prodotto	Altoparlante Bluetooth®
Numero articolo	FSBS100GY
Dimensioni (p x l x a)	90 x 240 x 65 mm
Peso	472 g
Microfono	Integrata
Canali	Mono
Uscita audio RMS	10 W
Uscita audio di picco	30 W
Sensibilità	85 dB
Intervallo di frequenza Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Versione Bluetooth®	V5.0 + EDR
Distanza di trasmissione	10 m
Potenza massima di trasmissione	2 dBm
Guadagno antenna massimo	1 dBi
Tipo batteria	Ioni di litio (18650)
Potenza di ricarica in ingresso	5 V / 1 A
Tempo di ricarica	± 4 ore
Tempo di riproduzione/ conversazione	Fino a 6 ore
Cassa	Ø 52 mm
Impedenza	4 Ω
Risposta di frequenza	100 Hz - 16 KHz

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che





il prodotto FSBS100GY con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da webshop. nedis.it/FSBS100GY#support
Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: www.nedis.com
E-mail: service@nedis.com
Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi



ES

Guía de inicio rápido

Altavoz Bluetooth®

FSBS100GY



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/fsbs100gy

Uso previsto por el fabricante

El dispositivo está diseñado para reproducir audio y mantener conversaciones telefónicas en modo manos libres.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Lista de piezas (Imagen A)

- | | | |
|----------------------|--------------------|----------------------------|
| ① Botón de encendido | ⑤ Botón teléfono | ⑨ Indicador LED de estado |
| ② Botón Play/Pause | ⑥ Asa | ⑩ Puerto de audio (3,5 mm) |
| ③ Botón Volumen+ | ⑦ Tapa protectora | ⑪ Cable micro USB |
| ④ Botón Volumen- | ⑧ Puerto micro USB | |





Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente el aparato si presenta daños o está defectuoso.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No cargue el producto si está mojado.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- El asa solo está diseñada para soportar el peso del producto.
- No sumerja el producto en agua.

Suministro de corriente (Imagen B)

1. Abra la tapa de protección **B**① para dejar los puertos a la vista.
 2. Conecte el cable micro USB **B**⑥ en el puerto micro USB del dispositivo **B**②.
 3. Para cargar el aparato, enchufe el otro extremo del cable micro USB **B**⑥ en un adaptador de corriente USB.
-  El indicador LED de carga **B**④ se ilumina en rojo mientras está cargando.
-  El indicador LED de carga **B**④ deja de iluminarse cuando ha terminado de cargarse.

Vincular con Bluetooth

Para vincular la fuente de audio al dispositivo mediante Bluetooth, siga estos pasos:

1. Pulse el botón Power **A**① para encenderlo.
-  El LED indicador de estado **A**⑨ se ilumina y el dispositivo emite un tono para indicar que el modo vincular está activo.
2. Activar el Bluetooth a la fuente de audio y conectar al dispositivo(FSBS100).





Conectar con el cable de audio (Imagen B)

❶ El cable de audio no está incluido.

Para vincular la fuente de audio al dispositivo mediante un cable de audio, siga estos pasos:

1. Abra la tapa de protección **B**❶ para dejar los puertos a la vista.
2. Pulse el botón Power **B**❸ para encenderlo.
3. Para conectar el aparato a su dispositivo multimedia, enchufe el cable de audio **B**❷ en el puerto de audio **B**❺.

Funciones de los botones (Imagen C)

C ❶	Botón Teléfono	Pulse para responder o finalizar una llamada.
C ❷	Botón bajar volumen/pista anterior	Pulse el botón para bajar el volumen. Pulse y mantenga pulsado para pasar a la pista anterior.
C ❸	Botón subir volumen/pista siguiente	Pulse el botón para subir el volumen. Pulse y mantenga pulsado para pasar a la pista siguiente.
C ❹	Botón Play/Pause	Pulse para escuchar o pausar la música.
C ❺	Botón Power	Pulse y mantenga durante 2 segundos para conectar o desconectar el dispositivo.

Especificaciones

Producto	Altavoz Bluetooth®
Número de artículo	FSBS100GY
Dimensiones (L x An x Al)	90 x 240 x 65 mm
Peso	472 g
Micrófono	Integrado
Canales	Mono
Salida audio RMS	10 W
Salida audio pico	30 W





Sensibilidad	85 dB
Rango de frecuencia Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Versión Bluetooth®	V5.0 + EDR
Distancia de transmisión	10 m
Potencia de transmisión máxima	2 dBm
Ganancia máxima de la antena	1 dBi
Tipo de batería	Iones de litio (18650)
Potencia de entrada de carga	5V/1mA
Tiempo de carga	± 4 horas
Tiempo de reproducción / conversación	Hasta 6 horas
Unidad de controlador	Ø 52 mm
Impedancia	4 Ω
Respuesta de frecuencia	100 Hz - 16 KHz

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto FSBS100GY de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en webshop. nedis.es/FSBS100GY#support

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: www.nedis.com

Correo electrónico: service@nedis.com

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)



Altifalante Bluetooth®**FSBS100GY**

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/fsbs100gy

Utilização prevista

Este dispositivo destina-se a reproduzir áudio e ter as mãos livres para conversas telefónicas.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Lista de peças (Imagem A)

- | | | |
|--|---|------------------------------|
| ① Botão de ligar/
desligar | ④ Botão Volume-
⑤ Botão de telefone | ⑨ LED indicador de
estado |
| ② Botão de reprodução/
colocar em pausa | ⑥ Pega | ⑩ Porta de áudio
(3,5mm) |
| ③ Botão Volume+ | ⑦ Capa de proteção
⑧ Porta micro USB | ⑪ Cabo Micro USB |

Instruções de segurança**AVISO**

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um dispositivo danificado ou defeituoso.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não carregue quando o produto estiver molhado.
- Em caso de problema, desligue o produto da tomada elétrica bem como outros equipamentos.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- A pega destina-se exclusivamente a suportar o peso do produto.
- Não mergulhe o produto em água.



Alimentação (Imagem B)

1. Abra a tampa protetora **B**① para expor as portas.
 2. Ligue o cabo micro USB **B**⑥ à porta micro USB do produto **B**②.
 3. Ligue a outra extremidade do cabo micro USB **B**⑥ a um adaptador de alimentação USB para carregar o produto.
- ❗ O LED indicador de carga **B**④ acende a vermelho ao carregar.
- ❗ O LED indicador de carga **B**④ para de acender quando o carregamento está concluído.

Emparelhar com Bluetooth

Para emparelhar a fonte de áudio ao produto usando Bluetooth, siga estes passos:

1. Pressione o botão de alimentação **A**① para ligar o produto.
- ❗ O LED indicador de estado **A**⑨ acende e o produto emite um aviso que indica que o modo de emparelhamento está ativo.
2. Ative o Bluetooth na sua fonte de áudio e ligue ao produto (FSBS100).

Ligue com o cabo áudio (Imagem B)

- ❗ O cabo áudio não está incluído.

Para emparelhar a fonte de áudio ao produto usando um cabo áudio, siga estes passos:

1. Abra a tampa protetora **B**① para expor as portas.
2. Pressione o botão de alimentação **B**③ para ligar o produto.
3. Ligue o cabo áudio **B**⑦ à porta áudio **B**⑤ para ligar o produto ao seu dispositivo multimídia.

Funções dos botões (Imagem C)

C ①	Botão de telefone	Pressione para responder ou desligar uma chamada.
C ②	Botão diminuir volume/ música anterior	Pressione o botão para diminuir o volume. Prima e mantenha para passar para a música anterior.
C ③	Botão aumentar volume/ música seguinte	Pressione o botão para aumentar o volume. Prima e mantenha para passar para a música seguinte.





C ④	Botão de reprodução/colocar em pausa	Pressione para reproduzir ou pôr a música em pausa.
C ⑤	Botão de alimentação	Pressione e mantenha durante 2 segundos para ligar ou desligar o produto.

Especificações

Produto	Altifalante Bluetooth®
Número de artigo	FSBS100GY
Dimensões (c x l x a)	90 x 240 x 65 mm
Peso	472 g
Microfone	Integrado
Canais	Mono
Saída áudio RMS	10 W
Saída áudio pico	30 W
Sensibilidade	85 dB
Gama de frequências Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Versão Bluetooth®	V5.0 + EDR
Distância de transmissão	10 m
Potência de transmissão máxima	2 dBm
Ganho de antena máximo	1 dBi
Tipo de bateria	lões de lítio (18650)
Potência de entrada de carregamento	5 V / 1 A
Tempo de carga	± 4 horas
Reprodução / tempo de conversa	Até 6 horas
Unidade de altifalantes	Ø 52 mm
Impedância	4 Ω
Resposta de frequência	100 Hz - 16 KHz

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto FSBS100GY da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.





A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em webshop.nedis.pt/FSBS100GY#support
Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos



Snabbstartsguide

Bluetooth®-högtalare

FSBS100GY



För ytterligare information, se den utökade manualen
online: ned.is/fsbs100gy

Avsedd användning

Denna enhet är avsedd för uppspelning av audio och för att göra handsfree-telefonsamtal.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Dellista (Bild A)

- | | | |
|------------------------------|-------------------|-----------------------|
| ① Kraftknapp | ④ Knappen Volym- | ⑧ Micro USB-port |
| ② Knappen Spela upp/
paus | ⑤ Knappen Telefon | ⑨ LED-statusindikator |
| ③ Knappen Volym+ | ⑥ Handtag | ⑩ Ljudutgång (3,5 mm) |
| | ⑦ Skyddslock | ⑪ Micro-USB-kabel |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt en omedelbart en skadad eller defekt enhet.





- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Ladda inte produkten om den är våt.
- Koppla bort produkten från eluttaget och annan utrustning i händelse av problem.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Handtaget är endast avsett för att uppbära produktens vikt.
- Sänk inte ned produkten i vatten.

Kraftförsörjning (Bild B)

1. Öppna skyddslocket **B**① för att frilägga portarna.
 2. Anslut mikro USB-kabeln **B**⑥ till produktens mikro USB-port **B**②.
 3. Anslut mikro USB-kabelns andra ända **B**⑥ till en USB nätadapter för att ladda produkten.
- ❗ Laddningsindikerings-LED-lampan **B**④ lyser med rött sken under laddning.
- ❗ Laddningsindikerings-LEDn **B**④ släcks när batteriet är fulladdat.

Koppla ihop med Bluetooth

Följ dessa steg för att koppla ihop audiokällan med produkten via Bluetooth:

1. Tryck på kraftknappen **A**① för att slå på produkten.
- ❗ Statusindikerings-LEDn **A**⑨ tänds och produkten avger en ljudsignal för att indikera att hopkopplingsläget är aktivt.
2. Aktivera Bluetooth på din audiokälla och koppla ihop med produkten (FSBS100).

Anslut med audiokabel (Bild B)

- ❗ Audiokabel medföljer ej.

Följ dessa steg för att koppla ihop audiokällan med produkten via en audiokabel:

1. Öppna skyddslocket **B**① för att frilägga portarna.
2. Tryck på kraftknappen **B**③ för att slå på produkten.
3. Anslut audiokabeln **B**⑦ till audioporten **B**⑤ för att ansluta produkten till din mediaenhet.





Knapparnas funktioner (Bild C)

C①	Telefonknapp	Tryck på för att besvara eller avbryta ett samtal.
C②	Knappen Volym ner/ föregående spår	Tryck på -knappen för att höja volymen. Tryck in och håll intryckt för att hoppa till föregående spår.
C③	Knappen Volym upp/nästa spår	Tryck på -knappen för att sänka volymen. Tryck in och håll intryckt för att hoppa till nästa spår.
C④	Knappen Spela upp/paus	Tryck på för att spela upp eller pausera musiken.
C⑤	Kraftknapp	Tryck in och håll intryckt i 2 sekunder för att slå på eller stänga av produkten.

Specifikationer

Produkt	Bluetooth®-högtalare
Artikelnummer	FSBS100GY
Dimensioner (l x b x h)	90 x 240 x 65 mm
Vikt	472 g
Mikrofon	Inbyggd
Kanaler	Mono
RMS-audioutgång	10 W
Topp-audioutgång	30 W
Känslighet	85 dB
Bluetooth frekvensområde	2402 - 2480 MHz
Bluetooth® version	V5.0 + EDR
Räckvidd	10 m
Maximal sändareffekt	2 dBm
Max antennförstärkning	1 dBi
Batterityp	Litium-ion (18650)
Ineffekt vid laddning	5 V/1 mA
Laddningstid	≈ 4 timmar





Uppspelnings-/samtalstid	Upp till 6 timmar
Högtalarelement	Ø 52 mm
Impedans	4 Ω
Frekvensgång	100 Hz - 16 kHz

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten FSBS100GY från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från webshop.nedis.sv/FSBS100GY#support

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

FI Pika-aloitusopas

Bluetooth®-kaiutin

FSBS100GY



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/fsbs100gy

Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu äänentoistoon ja handsfree-puhelujen soittamiseen.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.



Osaluettelo (Kuva A)

- | | | |
|------------------------------|------------------------------|------------------------|
| ① Virtapainike | ④ Äänenvoimakkuus – -painike | ⑧ Micro-USB-portti |
| ② Toisto/tauco-painike | ⑤ Puhelin-painike | ⑨ Tilan LED-merkkivalo |
| ③ Äänenvoimakkuus + -painike | ⑥ Kahva | ⑩ Ääniportti (3,5 mm) |
| | ⑦ Suojakansi | ⑪ Micro-USB-johto |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä lataa tuotteen ollessa märkä.
- Irrota tuote sähköpistorasiasta ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Vain kahva on suunniteltu kestäämään tuotteen paino.
- Älä upota tuotetta veteen.

Virtalähde (Kuva B)

1. Avaa suojakansi **B**①, jonka alla ovat portit.
 2. Liitä micro-USB-kaapeli **B**⑥ tuotteen micro-USB-porttiin **B**②.
 3. Liitä micro-USB-kaapelin **B**⑥ toinen pää USB-virtasovittimeen tuotteen lataamiseksi.
- ① Latauksen LED-merkkivalo **B**④ palaa punaisena, kun laitetta ladataan.
- ① Latauksen LED-merkkivalo **B**④ sammuu, kun lataus on valmis.

Muodosta laitepari Bluetoothin kautta

Muodosta laitepari äänilähteen ja tuotteen välille Bluetoothin kautta seuraavasti:

1. Kytke tuotteen virta päälle painamalla painiketta **A**①.



- i Tilan LED-merkkivalo **A**⑨ syttyy ja tuotteesta kuuluu merkkiääni ilmaisten, että laiteparin muodostustila on aktiivinen.
2. Aktivoi Bluetooth äänilähteestä ja yhdistä tuotteeseen (FSBS100).

Yhdistä äänikaapelilla (Kuva B)

- i Äänikaapeli ei sisälly toimitukseen.

Muodosta laitepari äänilähteen ja tuotteen välille äänikaapelilla seuraavasti:

1. Avaa suojakansi **B**①, jonka alla ovat portit.
2. Kytke tuotteen virta päälle painamalla painiketta **B**③.
3. Liitä äänikaapeli **B**⑦ ääniliitäntään **B**⑤ yhdistääksesi tuotteen medialaitteeseen.

Painikkeiden toiminnot (Kuva C)

C ①	Puhelin-painike	Paina vastataksesi puheluun tai lopettaaksesi puhelun.
C ②	Vähennä äänenvoimakkuutta / Edellinen ääniraita -painike	Paina painiketta vähentääksesi äänenvoimakkuutta. Paina painiketta pitkään siirtyäksesi edelliseen ääniraitaan.
C ③	Lisää äänenvoimakkuutta / Seuraava ääniraita -painike	Paina painiketta lisätäksesi äänenvoimakkuutta. Paina painiketta pitkään siirtyäksesi seuraavaan ääniraitaan.
C ④	Toisto/tauko-painike	Paina toistaaksesi tai tauottaaksesi musiikkia.
C ⑤	Virtapainike	Paina 2 sekuntia kytkeäksesi tuotteen päälle tai pois.

Tekniset tiedot

Tuote	Bluetooth®-kaiutin
Tuotenro	FSBS100GY
Mitat (p x l x k)	90 x 240 x 65 mm
Paino	472 g
Mikrofoni	Sisäänrakennettu
Kanavat	Mono





RMS-äänilähtö	10 W
Äänilähdön huippu	30 W
Herkkyy	85 dB
Bluetooth-taajuusalue	2402 - 2480 MHz
Bluetooth®-versio	V5.0 + EDR
Lähetysetäisyys	10 m
Suurin lähetysteho	2 dBm
Antennivahvistus enintään	1 dBi
Akun tyyppi	Litiumioni (18650)
Latauksen syöttöteho	5 V / 1 A
Latausaika	± 4 tuntia
Toisto-/puheaika	Enintään 6 tuntia
Kaiutinos	Ø 52 mm
Impedanssi	4 Ω
Taajuusvaste	100Hz - 16 KHz

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote FSBS100GY tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta webshop.nedis.fi/FSBS100GY#support
Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: www.nedis.com
Sähköposti: service@nedis.com
Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaikana)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat



Hurtigguide

Bluetooth®-høytaler

FSBS100GY



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/fsbs100gy

Tiltenkt bruk

Denne enheten er tiltenkt for avspilling av lyd og for å ha håndfrie telefonsamtaler.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Liste over deler (Bilde A)

- | | | |
|---------------------------|----------------------|----------------------|
| ① På/av-knapp | ⑤ Telefonknapp | ⑨ Statusindikatorlys |
| ② Spill av- / pause-knapp | ⑥ Håndtak | ⑩ Lydport (3,5 mm) |
| ③ Volum+-knapp | ⑦ Beskyttelsesdeksel | ⑪ Mikro-USB-kabel |
| ④ Volum-knapp | ⑧ Micro USB-port | |

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut en skadet eller defekt enhet med det samme.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke lad hvis produktet er vått.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet og eventuelt annet utstyr fra det elektriske uttaket.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Håndtaket er bare tiltenkt for bæring av produktets vekt.
- Ikke nedsenk produktet i vann.



Strømforsyning (Bilde B)

1. Åpne beskyttelseshetten **B**① for å eksponere portene.
 2. Koble mikro-USB-kabelen **B**⑥ inn i mikro-USB-porten på produktet **B**②.
 3. Koble den andre enden av mikro-USB-kabelen **B**⑥ inn i en USB-strømadapter for å lade produktet.
- ① Ladeindikatorlyset **B**④ lyser rødt ved lading.
① Ladeindikatorlyset **B**④ slutter å lyse når ladingen er ferdig.

Paring med Bluetooth

Følg disse trinnene for å pare lydkilden med produktet ved hjelp av Bluetooth:

1. Trykk på på/av-knappen **A**① for å slå på produktet.
- ① Statusindikatorlyset **A**⑨ lyser og produktet avgir en lyd for å indikere at paringsmodusen er aktiv.
2. Slå på Bluetooth på lydkilden din og koble den til produktet (FSBS100).

Koble til med en lydkabel (Bilde B)

- ① Lydkabel er ikke inkludert.

Følg disse trinnene for å pare lydkilden med produktet ved hjelp av en lydkabel:

1. Åpne beskyttelseshetten **B**① for å eksponere portene.
2. Trykk på på/av-knappen **B**③ for å slå på produktet.
3. Koble lydkabelen **B**⑦ inn i lydporten **B**⑤ for å koble produktet til medienheten.

Knappefunksjoner (Bilde C)

C ①	Telefonknapp	Trykk på for å svare på eller avslutte anrop.
C ②	Volum ned- / forrige spor-knappen	Trykk på -knappen for å redusere volumet. Trykk på og hold inne for å hoppe til forrige spor.
C ③	Volum opp- / neste spor-knappen	Trykk på -knappen for å øke volumet. Trykk på og hold inne for å hoppe til neste spor.



C ④	Spill av- / pause-knapp	Trykk på for å spille av musikken eller sette den på pause.
C ⑤	Av/på-knapp	Trykk på og hold inne i 2 sekunder for å slå produktet av eller på.

Spesifikasjoner

Produkt	Bluetooth®-høytaler
Artikkelnummer	FSBS100GY
Dimensjoner (L x B x H)	90 x 240 x 65 mm
Vekt	472 g
Mikrofon	Innebygd
Kanaler	Mono
RMS-lydeffekt	10 W
Maksimal lydeffekt	30 W
Sensitivitet	85 dB
Bluetooth-frekvensrekkevidde	2402 - 2480 MHz
Bluetooth®-versjon	V5.0 + EDR
Transmisjonsavstand	10 m
Maksimal sendingseffekt	2 dBm
Maksimal antennevinning	1 dBi
Batteritype	Litium-ion (18650)
Ladeinngangseffekt	5 V / 1 A
Ladetid	± 4 timer
Avspillingstid/samtaletid	Opptil 6 timer
Driverenhet	Ø 52 mm
Impedans	4 Ω
Frekvensrespons	100 Hz - 16 KHz

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet FSBS100GY fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/ EU-forordningen.



Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via webshop.nedis.nb/FSBS100GY#support
For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: www.nedis.com
E-post: service@nedis.com
Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åpningstiden)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

DA Vejledning til hurtig start

Bluetooth® højtaler

FSBS100GY



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual
online: ned.is/fsbs100gy

Tilsigtet brug

Denne enhed er beregnet til at afspille lyd og føre håndfrie telefonsamtaler.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Liste over dele (Billede A)

- | | | |
|------------------------|---------------------|-----------------------|
| ① Knappen Power | ⑤ Telefonknap | ⑨ Statusindikator LED |
| ② Afspil- / pause-knap | ⑥ Håndtag | ⑩ Audioport (3,5mm) |
| ③ Volume+ knap | ⑦ Beskyttelseshætte | ⑪ Mikro USB-kabel |
| ④ Volume- knap | ⑧ Mikro USB-port | |

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.





- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Oplad ikke, når produktet er vådt.
- Afbryd produktet fra det elektriske strømskik og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Håndtaget er udelukkende beregnet til at bære produktets vægt.
- Nedsenk ikke produktet i vand.

Strømforsyning (billede B)

1. Åbn beskyttelseshætten **B**① for at afdække portene.
 2. Sæt mikro USB-kablet **B**⑥ ind i mikro USB-porten på produktet **B**②.
 3. Sæt den anden ende af mikro-USB-kablet **B**⑥ i en USB-strømadapter for at oplade produktet.
- ❗ Opladningsindikatorens LED **B**④ lyser rødt ved opladning.
- ❗ Opladningsindikatorens LED **B**④ holder op med at lyse op, når opladning er afsluttet.

Par med Bluetooth

Følg disse trin for at parre lydkilden til produktet ved brug af Bluetooth:

1. Tryk på strømknappen **A**① for at tænde produktet.
- ❗ Statusindikatorens LED **A**⑨ lyser op, og produktet udsender en tone for at indikere, at parringstilstand er aktiv.
2. Aktivér Bluetooth på lydkilden og opret forbindelse til produktet (FSBS100).

Tilslut med lydkablet (billede B)

- ❗ Lydkabel følger ikke med.

Følg disse trin for at parre lydkilden til produktet ved brug af lydkabel:

1. Åbn beskyttelseshætten **B**① for at afdække portene.
2. Tryk på strømknappen **B**③ for at tænde produktet.
3. Sæt lydkablet **B**⑦ i audioporten **B**⑤ for at tilslutte produktet til medieenheden.





Knapfunktioner (billede C)

C①	Telefonknap	Tryk på for at besvare eller afslutte et telefonopkald.
C②	Knap til volumen ned / forrige lydspor	Tryk på -knappen for at mindske volumen. Tryk på og hold for at springe forrige lydspor over.
C③	Knap til volumen op / næste lydspor	Tryk på -knappen for at øge volumen. Tryk på og hold for at springe hen til næste lydspor.
C④	Afspil- / pause-knap	Tryk på for at afspille eller sætte musikken på pause.
C⑤	Tænd- / sluk-knap	Tryk på og hold for 2 sekunder til at tænde eller slukke produktet.

Specifikationer

Produkt	Bluetooth® højttaler
Varenummer	FSBS100GY
Mål (l x b x h)	90 x 240 x 65 mm
Vægt	472 g
Mikrofon	Indbygget
Kanaler	Mono
RMS-audioudgang	10 W
Peak-audioudgang	30 W
Følsomhed	85 dB
Bluetooth frekvensinterval	2402 - 2480 MHz
Bluetooth® version	V5.0 + EDR
Transmissionsafstand	10 m
Maksimal transmissionsstrøm	2 dBm
Maksimal antenneforstærkning	1 dBi
Batteritype	Lithium-ion (18650)
Opladningsinputstrøm	5 V / 1 A
Opladningstid	± 4 timer
Afspilning / taletid	Op til 6 timer
Driverenhed	Ø 52 mm





Impedans	4 Ω
Frekvensrespons	100 Hz - 16 KHz

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet FSBS100GY fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via webshop.nedis.da/FSBS100GY#support
For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands



Gyors beüzemelési útmutató

Bluetooth® hangszóró

FSBS100GY



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:
ned.is/fsbs100gy

Tervezett felhasználás

Ez a készülék rendeltetésszerűen hanglejátszásra és kéz nélküli telefonbeszélgetésekre használható.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.





Alkatrészlista (A kép)

- | | | |
|-------------------------|------------------------|----------------------|
| ① Be-/kikapcsoló gomb | ⑤ Telefon gomb | ⑨ Állapotjelző LED |
| ② Lejátszás/szünet gomb | ⑥ Fogantyú | ⑩ Audioport (3,5 mm) |
| ③ Hangerő+ gomb | ⑦ Védősapka | ⑪ micro USB kábel |
| ④ Hangerő- gomb | ⑧ Micro USB-csatlakozó | |

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás eszközt azonnal cserélje ki.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ne töltsen a terméket, ha az nedves.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket az elektromos hálózatról és más berendezésekről.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- A fogantyú csak a termék tömegét bírja el.
- Ne merítse vízbe a terméket.

Tápellátás (B kép)

1. A védősapka kinyitásával **B**① tegye szabaddá a portokat.
 2. Dugja be a micro USB kábelt **B**⑥ a termék micro USB portjába **B**②.
 3. Dugja be a micro USB kábel **B**⑥ másik végét egy USB tápadapterbe a termék töltéséhez.
- ① A töltésjelző LED **B**④ töltés közben világít.
② Amikor a töltés kész, a töltésjelző LED **B**④ nem világít tovább.

Párosítás Bluetooth-on keresztül

Az audioforrás és a termék Bluetooth-on keresztül történő párosításához kövesse az alábbi lépéseket:

1. A termék bekapcsolásához nyomja meg a tápellátás gombját **A**①.
- ① Az állapotjelző LED **A**⑨ világít, és a termék hangot ad ki, jelezve ezzel, hogy a párosítás üzemmód aktív.





2. Kapcsolja be a Bluetooth-t az audioforráson, és párosítsa a termékkel (FSBS100).

Csatlakoztatás audiokábelrel (B kép)

❶ Az audiokábel nem tartozék.

Az audioforrás és a termék audiokábelrel keresztül történő párosításához kövesse az alábbi lépéseket:

1. A védősapka kinyitásával **B**❶ tegye szabaddá a portokat.
2. A termék bekapcsolásához nyomja meg a tápellátás gombját **B**❸.
3. A termék és az adathordozó csatlakoztatásához dugja be az audiokábelt **B**❷ az audioportba **B**❺.

Gombfunkciók (C ábra)

C ❶	Telefon gomb	Hívás fogadásához vagy befejezéséhez nyomja meg az gombot.
C ❷	Hangerő csökkentése/előző műsorszám gomb	A hangerő csökkentéséhez nyomja meg a gombot . Az előző számra ugráshoz tartsa nyomva a gombot.
C ❸	Hangerő növelése/Következő műsorszám gomb	A hangerő növeléséhez nyomja meg a gombot . A következő számra ugráshoz tartsa nyomva a gombot.
C ❹	Lejátszás/szünet gomb	Zene lejátszásához, vagy a lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a gombot.
C ❺	Tápellátás gomb	A termék be- vagy kikapcsolásához tartsa nyomva a gombot 2 másodpercig.

Műszaki adatok

Termék	Bluetooth® hangszóró
Cikkszám	FSBS100GY
Méret (h x sz x m)	90 x 240 x 65 mm
Súly	472 g
Mikrofon	Beépített





Csatornák	Monó
RMS hangkimenet	10 W
Csúcs hangkimenet	30 W
Érzékenység	85 dB
Bluetooth frekvenciatartomány	2402 - 2480 MHz
Bluetooth® verzió	V5.0 + EDR
Adótávolság	10 m
Maximális adóteljesítmény	2 dBm
Maximális antennaerősítés	1 dBi
Akkumulátor típusa	Lítium-ion (18650)
Töltési bemeneti teljesítmény	5 V / 1 A
Töltési idő	± 4 óra
Lejátszási / beszélgetési idő	Akár 6 óra
Meghajtóegység	Ø 52 mm
Impedancia	4 Ω
Frekvenciaválasz	100 Hz - 16 KHz



Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott FSBS100GY terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a webshop.nedis.hu/FSBS100GY#support címen elérhető és letölthető

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia



Głośnik Bluetooth®

FSBS100GY



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/fsbs100gy

Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do odtwarzania dźwięku i prowadzenia rozmów telefonicznych bez użycia rąk. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Lista części (ryc. A)

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ① Włącznik zasilania | ⑤ Przycisk telefonu | ⑨ LEDowy wskaźnik stanu |
| ② Przycisk odtwarzanie / pauza | ⑥ Uchwyt | ⑩ Gniazdo audio (3,5 mm) |
| ③ Przycisk Głośność+ | ⑦ Osłona zabezpieczająca | ⑪ Kabel micro USB |
| ④ Przycisk Głośność- | ⑧ Gniazdo micro USB | |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie ładuj, gdy produkt jest mokry.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i innych urządzeń.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Uchwyt przeznaczony jest wyłącznie do przenoszenia ciężaru produktu.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.



Zasilanie (Rysunek B)

1. Otwórz zaślepkę ochronną **B**①, aby odsłonić gniazda.
 2. Podłącz kabel micro USB **B**⑥ do gniazda micro USB produktu **B**②.
 3. Podłącz drugi koniec kabla micro USB **B**⑥ do zasilacza USB, aby naładować produkt.
- ❶ LEDowy wskaźnik ładowania **B**④ świeci na czerwono podczas ładowania.
- ❶ LEDowy wskaźnik ładowania **B**④ gaśnie po zakończeniu ładowania.

Parowanie z urządzeniami Bluetooth

Aby sparować źródło dźwięku z produktem za pomocą Bluetooth, wykonaj następujące kroki:

1. Naciśnij przycisk zasilania **A**①, aby włączyć produkt.
- ❶ LEDowy wskaźnik statusu **A**⑨ zaświeci się, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy wskazujący, że tryb parowania jest aktywny.
2. Aktywuj Bluetooth w źródle audio i połącz się z produktem (FSBS100).

Podłącz za pomocą kabla audio (Rysunek B)

- ❶ Kabla audio nie ma w zestawie.

Aby sparować źródło dźwięku z produktem za pomocą kabla audio, wykonaj następujące kroki:

1. Otwórz zaślepkę ochronną **B**①, aby odsłonić gniazda.
2. Naciśnij przycisk zasilania **B**③, aby włączyć produkt.
3. Podłącz kabel audio **B**⑦ do gniazda audio **B**⑤, aby podłączyć produkt do urządzenia multimedialnego.

Funkcje przycisków (Rysunek C)

C ①	Przycisk telefonu	Naciśnij , aby odebrać lub zakończyć połączenie.
C ②	Przycisk zmniejszania głośności / poprzedni utwór	Naciśnij przycisk , aby zmniejszyć głośność. Naciśnij i przytrzymaj , aby przejść do następnego utworu.





C ③	Przycisk zwiększania głośności / następny utwór	Naciśnij przycisk , aby zwiększyć głośność. Naciśnij i przytrzymaj , aby przejść do następnego utworu.
C ④	Przycisk odtwarzanie / pauza	Naciśnij , aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.
C ⑤	Przycisk zasilania	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekund, aby włączyć lub wyłączyć produkt.

Specyfikacja

Produkt	Głośnik Bluetooth®
Numer katalogowy	FSBS100GY
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	90 x 240 x 65 mm
Waga	472 g
Mikrofon	Wbudowany
Kanały	Mono
Wyjście audio RMS	10 W
Szczytowe wyjście audio	30 W
Czułość	85 dB
Zakres częstotliwości Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Wersja Bluetooth®	V5.0 + EDR
Odległość transmisji	10 m
Maksymalna moc transmisji	2 dBm
Maksymalne wzmocnienie sygnału antenowego	1 dBi
Typ akumulatora	Litowo-jonowa (18650)
Moc wejścia ładowania	5 V / 1 A
Czas ładowania	± 4 godziny
Czas odtwarzania / rozmowy	Do 6 godzin
Sterownik	Ø 52 mm
Impedancja	4 Ω
Charakterystyka częstotliwościowa	100 Hz - 16 KHz





Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt FSBS100GY naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: webshop.nedis.pl/FSBS100GY#support

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:

Strona www: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.



Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ηχείο Bluetooth®

FSBS100GY



Gια περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/fsbs100gy

Προοριζόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται για την αναπαραγωγή ήχου και την πραγματοποίηση τηλεφωνικών συνομιλιών με ανοικτή ακρόαση. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Λίστα εξαρτημάτων (Εικόνα Α)

- | | | |
|--------------------------------|---------------------|---------------------|
| ① Κουμπί ισχύος | ④ Ήχος- κουμπί | ⑧ Θύρα Micro USB |
| ② Κουμπί αναπαραγωγής / παύσης | ⑤ Κουμπί τηλεφώνων | ⑨ LED ένδειξη |
| ③ Ήχος+ κουμπί | ⑥ Χειρολαβή | ⑩ Θύρα ήχου (3.5mm) |
| | ⑦ Καπάκι προστασίας | ⑪ Καλώδιο Micro USB |





Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική συσκευή.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην πραγματοποιείτε φόρτιση ενώ το προϊόν είναι βρεγμένο.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Η λαβή προορίζεται αποκλειστικά για τη μεταφορά του βάρους της συσκευής.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.

Τροφοδοσία ρεύματος (Εικόνα Β)

1. Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα **B**① για να φανούν οι θύρες.
 2. Συνδέστε το καλώδιο micro USB **B**⑥ στην θύρα micro USB του προϊόντος **B**②.
 3. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου micro USB **B**⑥ στο τροφοδοτικό USB για να φορτίσετε το προϊόν.
-  Η ένδειξη LED φόρτισης **B**④ ανάβει κόκκινη κατά τη φόρτιση.
-  Η ένδειξη LED φόρτισης **B**④ σταματά να ανάβει όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί.

Σύζευξη με Bluetooth

Για σύζευξη της πηγής ήχου με το προϊόν μέσω Bluetooth, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας **A**① για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
-  Η ένδειξη LED κατάστασης **A**⑨ ανάβει και το προϊόν εκπέμπει έναν ήχο για να υποδείξει ότι η λειτουργία σύζευξης είναι ενεργή.





2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στην πηγή ήχου και κάντε σύνδεση με το προϊόν (FSBS100).

Σύνδεση με το καλώδιο ήχου (Εικόνα Β)

❶ Το καλώδιο ήχου δεν περιλαμβάνεται.

Για σύζευξη της πηγής ήχου με το προϊόν χρησιμοποιώντας το καλώδιο ήχου, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα **B**❶ για να φανούν οι θύρες.
2. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας **B**❸ για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
3. Συνδέστε το καλώδιο ήχου **B**❷ στη θύρα ήχου **B**❺ για να συνδέσετε το προϊόν στη συσκευή πολυμέσων.

Λειτουργίες κουμπιών (Εικόνα C)

C ❶	Κουμπί τηλεφώνου	Πατήστε το για να απαντήσετε ή να τερματίσετε μια κλήση.
C ❷	Κουμπί μείωσης έντασης ήχου / προηγούμενου κομματιού	Πατήστε το κουμπί για να μειώσετε την ένταση ήχου. Πατήστε παρατεταμένα το για να παραλείψετε το προηγούμενο κομμάτι.
C ❸	Κουμπί αύξησης έντασης ήχου / επόμενου κομματιού	Πατήστε το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση ήχου. Πατήστε παρατεταμένα το για να παραλείψετε το επόμενο κομμάτι.
C ❹	Κουμπί αναπαραγωγής / παύσης	Πατήστε το για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.
C ❺	Κουμπί λειτουργίας	Πατήστε παρατεταμένα το για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Ηχείο Bluetooth®
Αριθμός είδους	FSBS100GY
Διαστάσεις (μ x π x υ)	90 x 240 x 65 mm
Βάρος	472 g
Μικρόφωνο	Ενσωματωμένο





Κανάλια	Μονοφωνικά
Έξοδος ήχου RMS	10 W
Μέγιστη έξοδος ήχου	30 W
Ευαισθησία	85 dB
Εύρος συχνότητας Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Bluetooth® έκδοση	V5.0 + EDR
Απόσταση μετάδοσης	10 μ.
Μέγιστη ισχύς μετάδοσης	2 dBm
Μέγιστη απολαβή κεραίας	1 dBi
Είδος μπαταρίας	Ιόντων λιθίου (18650)
Ισχύς εισόδου φόρτισης	5 V / 1 A
Χρόνος φόρτισης	± 4 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής / ομιλίας	Έως 6 ώρες
Μονάδα δίσκου	Ø 52 mm
Σύνθετη αντίσταση	4 Ω
Απόκριση συχνότητας	100 Hz - 16 KHz



Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν FSBS100GY από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο webshop.nedis.gr/FSBS100GY#support

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands



SK Rýchly návod

Reproduktor s funkciou Bluetooth®

FSBS100GY



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode
online: ned.is/fsbs100gy

Určené použitie

Toto zariadenie slúži na prehrávanie zvuku a uskutočňovanie hlasitých telefonických hovorov handsfree.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Zoznam dielov (obrázok A)

- | | | |
|---|------------------------|-----------------------|
| ① Vypínač | ④ Tlačidlo hlasitosť - | ⑨ LED indikátor stavu |
| ② Tlačidlo prehrávania/
pozastavenia | ⑤ Tlačidlo telefónu | ⑩ Audio port (3,5 mm) |
| prehrávania | ⑥ Rúčka | ⑪ Mikro USB kábel |
| ③ Tlačidlo hlasitosť + | ⑦ Ochranný uzáver | |
| | ⑧ Mikro USB port | |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Nabíjanie nevykonávajte, keď je výrobok vlhký.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od sieťovej zásuvky a iného zariadenia.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Rukoväť slúži výslovne na prenášanie hmotnosti výrobku.
- Výrobok nenamáčajte do vody.



Napájanie (Obrázok B)

1. Otvorte ochranný uzáver **B**① na odhalenie portov.
 2. Kábel Micro USB **B**⑥ pripojte k portu micro USB výrobku **B**②.
 3. Druhý koniec kábla micro USB **B**⑥ pripojte k napájaciemu adaptéru USB na nabitie výrobku.
- ❗ Počas nabíjania bude svietiť LED indikátor **B**④ červenou farbou.
❗ Po dokončení nabíjania LED indikátor **B**④ zhasne.

Párovanie pomocou Bluetooth

Ak chcete spárovať zdroj zvuku s výrobkom pomocou funkcie Bluetooth, postupujte podľa týchto krokov:

1. Stlačením tlačidla napájania **A**① zapnete výrobok.
- ❗ Rozsvieti sa stavový LED indikátor **A**⑨ a výrobok vyšle tón, aby signalizoval aktiváciu režimu párovania.
2. Aktivujte Bluetooth na zdroji zvuku a pripojte ho k výrobku (FSBS100).

Pripojenie pomocou zvukového kábla (Obrázok B)

- ❗ Zvukový kábel nie je súčasťou dodávky.

Ak chcete spárovať zdroj zvuku s výrobkom pomocou zvukového kábla, postupujte podľa týchto krokov:

1. Otvorte ochranný uzáver **B**① na odhalenie portov.
2. Stlačením tlačidla napájania **B**③ zapnete výrobok.
3. Pripojte zvukový kábel **B**⑦ k zvukovému portu **B**⑤ na pripojenie výrobku k vášmu mediálnemu zariadeniu.

Funkcie tlačidiel (Obrázok C)

C ①	Tlačidlo telefónu	Stlačením prijmete alebo ukončíte hovor.
C ②	Tlačidlo zníženia hlasitosti/ predchádzajúcej skladby	Stlačením tlačidla znížite hlasitosť. Stlačením a podržaním preskočíte na predchádzajúcu skladbu.
C ③	Tlačidlo zvýšenia hlasitosti/ nasledujúcej skladby	Stlačením tlačidla zvýšite hlasitosť. Stlačením a podržaním preskočíte na nasledujúcu skladbu.
C ④	Tlačidlo prehrávania/ pozastavenia prehrávania	Stlačením spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.





C⑤	Tlačidlo napájania	Podržaním stlačeného na 2 sekúnd zapnete alebo vypnete výrobok.
----	--------------------	---

Technické údaje

Produkt	Reproduktor s funkciou Bluetooth®
Číslo výrobku	FSBS100GY
Rozmery (D x Š x V)	90 x 240 x 65 mm
Hmotnosť	472 g
Mikrofón	Zabudovaný
Kanály	Monofónny zvuk
Efektívna hodnota výstupného výkonu zvuku	10 W
Špičková hodnota výstupného výkonu zvuku	30 W
Citlivosť	85 dB
Frekvenčné pásmo Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Verzia Bluetooth®	V5.0 + EDR
Prenosová vzdialenosť	10 m
Maximálny prenosový výkon	2 dBm
Maximálny zisk antény	1 dBi
Typ batérie	Lítiovo-iónová (18650)
Nabíjací príkon	5 V / 1 A
Čas nabíjania	± 4 hod.
Čas prehrávania/čas hovoru	Až 6 hod.
Jednotka budiča	Φ 52 mm
Impedancia	4 Ω
Frekvenčná odozva	100 Hz - 16 kHz

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok FSBS100GY našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.





Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na webshop.nedis.sk/
FSBS100GY#support
Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

CS Rychlý návod

Reproduktor Bluetooth® FSBS100GY



Více informací najdete v rozšířené příručce online:
ned.is/fsbs100gy

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určený k přehrávání zvuku a telefonování s využitím handsfree.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Seznam částí (obrázek A)

- | | | |
|--|--|-----------------------------|
| ① Tlačítko zapnutí/
vypnutí | ④ Tlačítko pro snížení
hlasitosti - | ⑧ Port micro USB |
| ② Tlačítko přehrát /
pozastavit | ⑤ Tlačítko telefon | ⑨ LED ukazatel stavu |
| ③ Tlačítko pro přidání
hlasitosti + | ⑥ Držadlo | ⑩ Audiokonektor
(3,5 mm) |
| | ⑦ Ochranná krytka | ⑪ Kabel micro USB |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozené nebo vadné zařízení okamžitě vyměňte.





- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nenabíjejte, pokud je výrobek vlhký.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Zabraňte pádu výrobku a chráňte jej před nárazy.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Držadlo je určeno výhradně k nesení hmotnosti výrobku.
- Neponořujte výrobek do vody.

Napájení (obrázek B)

1. Otevřete ochrannou krytku **B**①, čímž odhalíte porty.
2. Zapojte mikro USB **B**⑥ do micro USB portu výrobku **B**②.
3. Chcete-li výrobek nabíjet, zapojte druhý konec mikro USB kabelu **B**⑥ do napájecího USB adaptéru.

① LED ukazatel nabíjení **B**④ bude během nabíjení svítit červeně.

① Jakmile je výrobek plně nabitý, LED ukazatel nabíjení **B**④ přestane svítit.

Párování pomocí Bluetooth

Chcete-li spárovat zvukový zdroj s výrobkem pomocí funkce Bluetooth, postupujte následovně:

1. Stiskem tlačítka zapnutí / vypnutí **A**① výrobek zapněte.
- ① LED ukazatel stavu **A**⑨ se rozsvítí a výrobek začne vydávat tón, který značí, že je režim párování Bluetooth aktivní.
2. Aktivujte ve svém zvukovém zdroji funkci Bluetooth a spojte jej s výrobkem (FSBS100).

Propojení audiokabelem (obrázek B)

① Audiokabel není součástí balení.

Chcete-li spojit zvukový zdroj s výrobkem pomocí audiokabelu, postupujte následovně:

1. Otevřete ochrannou krytku **B**①, čímž odhalíte porty.
2. Stiskem tlačítka zapnutí / vypnutí **B**③ výrobek zapněte.
3. Zapojte audiokabel **B**⑦ do zvukového portu **B**⑤, tím výrobek připojíte ke svému mediálnímu zařízení.



Tlačítka funkcí (obrázek C)

C①	Tlačítko telefonu	Stiskem přijmete nebo ukončíte telefonický hovor.
C②	Tlačítko Snížit hlasitost / předchozí skladba	Stiskem tlačítka snížíte hlasitost. Chcete-li přejít na předchozí skladbu, stiskněte a podržte .
C③	Tlačítko Zvýšit hlasitost / následující skladba	Stiskem tlačítka zvýšíte hlasitost. Chcete-li přejít na následující skladbu, stiskněte a podržte .
C④	Tlačítko přehrát / pozastavit	Hudbu přehrajete nebo zastavíte stisknutím .
C⑤	Tlačítko zapnutí / vypnutí	Stiskem a podržením na dobu 2 sekund výrobek zapnete / vypnete.

Technické údaje

Produkt	Reproduktor Bluetooth®
Číslo položky	FSBS100GY
Rozměry (D × Š × V)	90 × 240 × 65 mm
Hmotnost	472 g
Mikrofon	Vestavěný
Kanály	Mono
RMS zvukový výstup	10 W
Špičkový zvukový výstup	30 W
Citlivost	85 dB
Frekvenční rozsah Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Verze Bluetooth®	V5.0 + EDR
Přenosová vzdálenost	10 m
Maximální přenosový příkon	2 dBm
Maximální zisk antény	1 dBi
Typ baterie	Lithium-iontová (18650)
Nabíjecí vstupní výkon	5 V / 1 A
Doba nabíjení	± 4 hod.
Doba přehrávání / hovoru	až 6 hod.
Budicí jednotka	Ø 52 mm
Impedance	4 Ω
Kmitočtová charakteristika	100 Hz - 16 kHz



Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek FSBS100GY značky Nedis*, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese webshop.nedis.cs/FSBS100GY#support. Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko



Ghid rapid de inițiere

Difuzor Bluetooth®

FSBS100GY



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/fsbs100gy

Utilizare preconizată

Acest dispozitiv este destinat redării audio și efectuării de conversații telefonice hands-free.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Lista pieselor (Imagine A)

- | | | |
|------------------------|----------------------|--------------------------|
| ① Buton Power | ⑤ Buton telefon | ⑨ LED indicator de stare |
| ② Buton redare / pauză | ⑥ Mâner | ⑩ Port audio (3,5 mm) |
| ③ Buton volum+ | ⑦ Capac de protecție | ⑪ Cablu micro USB |
| ④ Buton volum- | ⑧ Port micro USB | |





Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat un dispozitiv deteriorat sau defect.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- A nu se încărca în timp ce produsul este ud.
- Deconectați produsul de la priza electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Mânerul este destinat exclusiv transportării produsului la greutatea sa.
- Nu scufundați produsul în apă.

Alimentare electrică (Imagine B)

1. Deschideți capacul de protecție **B**① pentru a face vizibile porturile.
 2. Conectați cablul micro USB **B**⑥ în portul micro USB al produsului **B**②.
 3. Conectați celălalt capăt al cablului micro USB **B**⑥ într-un adaptor electric USB pentru a încărca produsul.
-  LED-ul indicator al încărcării **B**④ se aprinde în roșu când încarcă.
-  LED-ul indicator al încărcării **B**④ se stinge când încărcarea s-a încheiat.

Asociere cu Bluetooth

Pentru asocierea sursei audio cu produsul care folosește Bluetooth, respectați acești pași:

1. Apăsați butonul de pornire **A**① pentru a porni produsul.
-  LED-ul indicator de stare **A**⑨ se aprinde, iar produsul emite un semnal sonor pentru a arăta că este activ modul asociere.
2. Activați funcția Bluetooth la sursa audio și conectați-o cu produsul (FSBS100).





Conectați cu cablul audio (Imagine B)

❶ Cablul audio nu este inclus.

Pentru asocierea sursei audio cu produsul care folosește un cablu audio, respectați acești pași:

1. Deschideți capacul de protecție **B**❶ pentru a face vizibile porturile.
2. Apăsați butonul de pornire **B**❸ pentru a porni produsul.
3. Conectați cablul audio **B**❷ la portul audio **B**❺ pentru conectarea produsului la dispozitivul media.

Funcțiile butonului (Imagine C)

C ❶	Buton telefon	Apăsați pentru a prelua sau încheia un apel.
C ❷	Buton reducere volum/piesa anterioară	Apăsați butonul pentru a reduce volumul. Țineți apăsat pentru salt la piesa anterioară.
C ❸	Buton creștere volum/piesa următoare	Apăsați butonul pentru a crește volumul. Țineți apăsat pentru salt la următoarea piesă.
C ❹	Buton redare / pauză	Apăsați pentru redarea muzicii sau trecerea acesteia în pauză.
C ❺	Buton de pornire	Țineți apăsat timp de 2 secunde pentru a porni sau opri produsul.

Specificații

Produs	Difuzor Bluetooth®
Numărul articolului	FSBS100GY
Dimensiuni (L x l x h)	90 x 240 x 65 mm
Greutate	472 g
Microfon	Încorporat
Canale	Mono
Ieșire audio RMS	10 W
Ieșire audio de vârf	30 W
Sensibilitate	85 dB





Gama de frecvențe Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Versiunea Bluetooth®	V5.0 + EDR
Distanța de transmisie	10 m
Putere maximă de transmisie	2 dBm
Câștig maxim al antenei	1 dBi
Tipul bateriei	Litiu-ion (18650)
Putere de intrare la încărcare	5 V / 1 A
Durata de încărcare	± 4 ore
Timp de redare / de convorbire	Până la 6 ore
Unitate driver	Ø 52 mm
Impedanță	4 Ω
Frecvență răspuns	100 Hz - 16 KHz

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul FSBS100GY de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul webshop. nedis.ro/FSBS100GY#support
Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda







Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch – The Netherlands

08/19

